

Lieta C-240/23

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2023. gada 17. aprīlis

Iesniedzējtiesa:

Bundesverwaltungsgericht (Vācija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2022. gada 9. decembris

Revīzijas sūdzības iesniedzēja:

Herbaria Kräuterparadies GmbH

Atbildētāja revīzijas tiesvedībā:

Freistaat Bayern

Kopija

Bundesverwaltungsgericht [Federālās administratīvās tiesas]

LĒMUMS

[..]

Administratīvajā lietā

Herbaria Kräuterparadies GmbH

[..] *Fischbachau,*

prasītāja, apelācijas sūdzības
iesniedzēja
un revīzijas sūdzības iesniedzēja

[..]

pret

Freistaat Bayern [Bavārijas federālo zemi],
ko pārstāv *Landesanstaltschaft Bayern* [Bavārijas federālās zemes advokatūra],
[..] Minhene,

atbildētāja, atbildētāja apelācijas
tiesvedībā
un atbildētāja revīzijas tiesvedībā

Bundesverwaltungsgericht 3. senāts
pēc 2022. gada 9. decembra tiesas sēdes
[..]

nolēma:

Apturēt tiesvedību.

Saskaņā ar LESD 267. pantu Eiropas Savienības Tiesai tiek uzdoti šādi jautājumi par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/848 (2018. gada 30. maijs) par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007 (OV 2018, L 150, 1. lpp.), Komisijas Deleģētās Regulas (ES) 2022/474 (2022. gada 17. janvāris) pašreizējā redakcijā (OV 2022, L 98, 1. lpp.) un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas interpretāciju prejudiciāla lēmuma sniegšanai:

1. Vai Regulas (ES) 2018/848 33. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu drīkst izmantot pārstrādātai pārtikai, kas saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 45. panta 1. punktu tiek importēta, lai to laistu Savienības tirgū kā bioloģisku produktu, taču kas satur ne tikai augu produktus, bet arī minerālvielas un vitamīnus, kas nav augu izcelsmes, un tāpēc neatbilst Regulas (ES) 2018/848 16. panta 1. punkta, to lasot kopsakarā ar II pielikuma IV daļas 2.2.2. punkta f) apakšpunktu, prasībām?
2. Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša: vai no Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 20. panta izriet, ka Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu drīkst izmantot pārstrādātai pārtikai, ja tā izcelsme ir Eiropas Savienība un tā atbilst līdzvērtīgām tiesību normām par ražošanu un kontroli saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 48. panta 1. punktu atzītā trešā valstī, taču ne Regulas (ES) 2018/848 16. panta 1. punkta, to lasot kopsakarā ar II pielikuma IV daļas 2.2.2. punkta f) apakšpunktu, prasībām?

3. Vai no Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 20. panta izriet, ka tādu pārstrādātu Eiropas Savienības izcelsmes pārtiku saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 30. panta 1. punktu drīkst marķēt kā bioloģisku, neizmantojot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu?

P a m a t o j u m s

I

- 1 Lieta ir par pārstrādātas pārtikas marķēšanu kā bioloģiskā ražošanā iegūtu produktu.
- 2 Prasītāja ražo produktu “Blutquick” – augļu sulu un augu izvilkumu maisījumu, kas ir iegūts bioloģiskā ražošanā. Dzērienam tiek pievienoti vitamīni un dzelzs glikonāts, kas nav augu izcelsmes. Prasītāja tirgo “Blutquick” kā uztura bagātinātāju. Uz iepakojuma ir izvietots ES bioloģiskās ražošanas logotips, valsts bioloģiskās ražošanas logotips, kā arī norāde par sastāvdaļu izcelsmi no “kontrolētas bioloģiskās lauksaimniecības”.
- 3 Ar 2012. gada 18. janvāra paziņojumu *Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft* [Bavārijas Lauksaimniecības aģentūra] cita starpā prasītājai uzdeva līdz 2012. gada 1. decembrim noņemt saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 834/2007 (2007. gada 28. jūnijs) par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un par Regulas (EEK) Nr. 2092/91 atcelšanu (OV 1991, L 189, 1. lpp.) 23. pantu aizsargāto norādi uz bioloģisko lauksaimniecību produkta etiķetē, marķējumā, reklāmā un tirdzniecībā. Pamatojumā tā norādīja, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 noteikumiem un Komisijas Regulas (EK) Nr. 889/2008 (2008. gada 5. septembris), ar ko paredz sīki izstrādātus bioloģiskās ražošanas, marķēšanas un kontroles noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu, 27. panta 1. punkta f) apakšpunktu (OV 2008, L 250, 1. lpp.) pārstrādātiem produktiem, kas tiek apzīmēti kā “bioloģiski”, vitamīnus un minerālvielas drīkst pievienot tikai tad, ja to izmantošana ir tieša juridiska prasība. Tā tas nav “Blutquick” gadījumā.
- 4 Prasītāja pret šo paziņojumu cēla prasību. *Verwaltungsgericht* [Administratīvā tiesa] uzdeva Eiropas Savienības Tiesai jautājumus par Regulas (EK) Nr. 889/2008 27. panta 1. punkta f) apakšpunkta interpretāciju. Eiropas Savienības Tiesa 2014. gada 5. novembra spriedumā lietā C-137/13 – nolēma, ka Regulas (EK) Nr. 889/2008 27. panta 1. punkta f) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šajā tiesību normā minētās vielas izmantošana ir tieša juridiska prasība tikai tad, ja Savienības tiesību normās vai ar to saderīgās valsts tiesību normās ir tieši prasīts pārtikas produktam pievienot minēto vielu, lai to vispār varētu tirgot. Tādas vielas izmantošana nav tieša juridiska prasība šajā izpratnē, ja pārtika tiek laista tirgū kā uztura bagātinātājs ar uzturvērtības vai veselības norādi vai kā īpašas diētas pārtikas produkts, arī, ja tas nozīmē, ka šim

pārtikas produktam ir jāsaturs noteikts daudzums attiecīgās vielas, lai izpildītu spēkā esošās Savienības tiesību normas par vielu pievienošanu pārtikas produktiem. Eiropas Tiesa neatbildēja uz jau toreizējā procesā izteikto prasītājas iebildi, ka viņa tiekot diskriminēta attiecībā pret uzņēmumiem no trešām valstīm, kuru ražošanas sistēma ir atzīta par līdzvērtīgu, jo iesniedzējtiesa, kas bija administratīvā tiesa (*Verwaltungsgericht*), par to neuzdeva jautājumus.

- 5 *Verwaltungsgericht* noraidīja atcelšanas prasību kā nepamatotu. Arī prasītājas apelācijas sūdzība tika noraidīta. Apelācijas tiesa 2021. gada 29. jūlija spriedumā norādīja, ka apstrīdētais paziņojums ir likumīgs, jo vitamīnu un dzelzs glikonāta pievienošana tādām pārstrādātām pārtikas produktam kā “Blutquick” nav tieša juridiska prasība, tāpēc prasītāja, izmantojot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu, pārkāpj Regulas (EK) Nr. 834/2007 23. panta marķēšanas noteikumus. Regulas (EK) Nr. 889/2008 27. panta 1. punkta f) apakšpunkts neesot jāinterpretē paplašināti, ņemot vērā Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 20. pantu. Prasītāja uzskata, ka pret viņu ir pausta atšķirīga attieksme Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 1. punkta dēļ, jo šī tiesību norma atļaujot konkurentu produktus no ASV laist tirgū Eiropas Savienībā kā bioloģiskus produktus ar ES bioloģiskās ražošanas logotipu, lai gan tiem ir pievienotas vielas, it īpaši vitamīni, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 23. panta 1. punktu, Regulas (EK) Nr. 889/2008 27. panta 1. punktu un VIII pielikumu nav atļautas, ražojot Eiropas Savienībā. Taču nevienlīdzīga attieksme neesot bijusi. Lai gan atbilstošus bioloģiskus produktus no ASV drīkst izplatīt ES kā bioloģiskus produktus, uz tiem nedrīkst izvietot ES bioloģiskās ražošanas logotipu. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 25. panta 1. punktu ES bioloģiskās ražošanas logotipu drīkst izmantot, ja produkti atbilst Regulas (EK) Nr. 834/2007 noteikumiem. Līdzvērtīgu produktu gadījumā tas tā vienmēr nav; tie ir atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 834/2007 25. panta 1. punkta izpratnē tikai tad, ja tie bez izņēmumiem atbilst regulas prasībām. ASV ražota produkta, kas atbilst prasītājas produktam, gadījumā tā nav.
- 6 Revīzijas sūdzībā prasītāja turpina apstrīdēt 2012. gada 18. janvāra paziņojumu un būtībā apgalvo, ka uz produkta, kas ir importēts kā līdzvērtīgs, drīkstot izvietot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu, pat tad, ja tas neatbilst Regulas (EK) Nr. 834/2007 noteikumiem par ražošanu. Ja viņai tas tiek aizliegts attiecībā uz produktu “Blutquick”, tad tas esot vienlīdzīgas attieksmes principa Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 20. panta izpratnē pārkāpums. Turklāt šāds pārkāpums esot noticis jau tāpēc, ka ASV produkti ar pievienotiem vitamīniem un minerālvielām – neatkarīgi no Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipa – drīkstot tikt prezentēti kā bioloģiski produkti, kamēr prasītāja savu produktu “Blutquick” drīkstot tirgot tikai kā parastu produktu. Aizliegums produktam pievienot vitamīnus un minerālvielu savienojumus nevar attiekties uz prasītāju, ja tas neattiecas uz ražotājiem ASV.
- 7 Atbildētāja iebilst pret revīzijas sūdzību un būtībā apgalvo, ka uz produkta no atzītas trešās valsts drīkstot izvietot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu tikai tad, ja tas atbilstot Regulas (EK) Nr. 834/2007 noteikumiem. Neesot

konstatējama apgalvotā nevienlīdzīgā attieksme. Abpusēji atzīstot līdzvērtību, Savienības tirgum ir iespējams piekļūt arī tādiem produktiem, kas neatbilst Savienības tiesību normām par bioloģisko ražošanu. Vienlīdzīga attieksme salīdzinājumā ar ASV produktiem, kas ir prasītājas mērķis, radītu būtiskas Eiropas Savienības sistēmas izmaiņas, kas neesot paredzētas, atzīstot vienlīdzību, un apdraudētu ES tiesiskā regulējuma mērķus.

II

- 8 Tiesvedība ir jāaptur, un saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 267. panta trešo daļu ir jālūdz Eiropas Savienības Tiesas prejudiciāls nolēmums. Savienības tiesību interpretācija, kas ir būtiska lietas izlemšanai, nav tik acīmredzama, lai nerastos nekādas pamatotas šaubas (skat. Tiesa <GK>, spriedums, 2021. gada 6. oktobris – C-561/19 [ECLI:EU:C:2021:799], *Conorzio* – 39. punkts).
- 9 1. Ar 2012. gada 18. janvāra paziņojumu prasītājam tika aizliegts izmantot ar Savienības tiesībām aizsargāto norādi par bioloģisko ražošanu attiecībā uz tās produktu “Blutquick”. Aizliegums ietver ES bioloģiskās ražošanas logotipu, Vācijas bioloģiskās ražošanas logotipu, kā arī jebkuras citas norādes uz bioloģisko ražošanu, piemēram, sastāvdaļu sarakstā. Rīkojuma tiesiskais vērtējums, ņemot vērā, ka tas ir administratīvs akts, kas ir spēkā ilgtermiņā, ir jābalsta uz tiesisko regulējumu, kurš bija spēkā apelācijas tiesas lēmuma pieņemšanas brīdī (skat. *Bundesverwaltungsgericht* [Federālā administratīvā tiesa], spriedums, 2019. gada 13. jūnijs – 3 C 28.16 – *BVerwGE* 166, 32, 11. punkts). Tāpēc vairs nav jāpiemēro Regula (EK) Nr. 834/2007, uz kuru atbildētāja balstīja savu rīkojumu, bet gan no 2022. gada 1. janvāra spēkā esošā Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/848 (2018. gada 30. maijs) par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007 (OV 2007, L 150, 1. lpp.).
- 10 2. Prasītājam adresētā aizlieguma juridiskais pamats ir Regulas (ES) 2018/848 42. panta 1. punkts. Saskaņā ar to kompetentās iestādes nodrošina, ka visas attiecīgās partijas vai sērijas marķējumā un reklāmā nav atsauces uz bioloģisko ražošanu, ja kādā no ražošanas, sagatavošanas un izplatīšanas posmiem tiek konstatēta neatbilstība, kas ietekmē bioloģisko produktu vai pārejas perioda produktu integritāti, piemēram, tāpēc, ka ir izmantoti neatļauti produkti vai vielas, vai neatļauti procesi, vai ir notikusi sajaukšanās ar nebioloģiskiem produktiem. Neatbilstība Regulas (ES) 2018/848 3. panta 57. punkta izpratnē, kura dēļ nepieciešama iejaukšanās, attiecībā uz “Blutquick” kā pārstrādātu pārtiku izriet no Regulas (ES) 2018/848 16. panta 1. punkta, to lasot kopsakarā ar II pielikuma IV daļas 2.2.2. punkta f) apakšpunktu. Saskaņā ar šiem noteikumiem minerālvielas (tostarp mikroelementus), vitamīnus, aminoskābes un mikrouzturvielas drīkst izmantot pārtikas pārstrādei, taču tikai tad, ja to izmantošana parasta patēriņa pārtikā ir “tieša juridiska prasība”, proti, tā ir tieši prasīta Savienības tiesību aktu normās vai valsts tiesību aktu normās, kas ir saderīgas ar Savienības tiesību aktiem, kā rezultātā attiecīgo pārtiku vispār nevar

laist tirgū kā parasta patēriņa pārtiku, ja minētās minerālvielas, vitamīni, aminoskābes vai mikrouzturvielas nav pievienotas. Attiecībā uz “Blutquick” tas tā nav, ko prasītāja arī neapstrīd. Vitamīnu un dzelzs glikonāta pievienošana prasītājas produktam nav pamatota Regulas (ES) 2018/848 II pielikuma IV daļas 2.2.2. punkta f) apakšpunkta formulējumā. Tas nozīmē, ka ES bioloģiskās ražošanas logotipa izmantošana saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 33. panta 1. punktu ir izslēgta; uz Vācijas bioloģiskās ražošanas logotipu attiecas tas pats saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 33. panta 5. punktu. Arī “Blutquick” marķēšana ar norādi uz “bioloģisko” ražošanu saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 30. panta 1. punktu nav atļauta. Neierobežoti piemērojot minētā tiesību normas, 2012. gada 18. janvāra aizliegums būtu likumīgs, prasība un revīzijas sūdzība tiktu noraidītas.

- 11 3. Prasītāja pret to iebilst, jo no vienlīdzīgas attieksmes principa saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 20. pantu izrietot, ka viņai būtu jābūt tiesīgai marķēt “Blutquick” ar Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu un norādi par bioloģisku ražošanu, jo atbilstošu ASV ražotu produktu drīkst laist tirgū kā “organic” un tāpēc to, pamatojoties uz līdzvērtības nolīgumu starp Eiropas Savienību un ASV, Savienībā drīkst tirgot kā bioloģisku pārtikas produktu un uz tā – izvietot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu. To, vai šis arguments nodrošinās sekmīgu revīzijas sūdzības iznākumu, Senāts nevar izlemt, nevēršoties Eiropas Savienības Tiesā. Šajā lietā rodas vairāki jautājumi par Savienības tiesību interpretāciju, kurus ir nepieciešams noskaidrot.
- 12 a) Senāts to pamato ar to, ka Eiropas Savienības Pamattiesību harta tiek piemērota saskaņā ar tās 51. panta 1. punkta 1. teikumu, jo Regulas (ES) 2018/848 noteikumi skar Savienības tiesību izpildi.
- 13 b) No Pamattiesību hartas 20. panta izriet, ka salīdzināmās situācijās nedrīkst būt atšķirīga attieksme un ka atšķirīgās situācijās nedrīkst būt vienāda attieksme, ja vien šāda attieksme nav objektīvi attaisnojama (pastāvīgā judikatūra, Tiesa, spriedums, 2021. gada 3. februāris – C-555/19 [ECLI:EU:C:2021:89] – 95. punkts).
- 14 aa) Attiecībā uz argumentu par nevienlīdzīgu attieksmi vispirms ir nepieciešams noskaidrot, vai prasītāja pamatoti norāda, ka viņas produkts “Blutquick” attiecībā uz Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu tiek vērtēts citādi salīdzinājuma ar atbilstošu produktu no trešās valsts, piemēram, ASV, uzņēmuma, ja tas tiek importēts Savienībā saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 45. panta 1. punktu, lai to tirgotu kā bioloģisku produktu. Kā norādīts 2. punktā, saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 33. panta 1. punktu “Blutquick” nedrīkst laist tirgū ar ES bioloģiskās ražošanas logotipu pievienoto vitamīnu un dzelzs glikonāta dēļ. Nevienlīdzīga attieksme būtu tad, ja uz šim produktam atbilstoša pārstrādāta pārtikas produkta no trešās valsts, kurā ir atļauta attiecīgu vitamīnu un minerālvielu pievienošana saskaņā ar ražošanas noteikumiem, kas ir atzīti par vienlīdzīgiem, drīkstētu izvietot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu, to laižot tirgū Eiropas Savienībā, lai gan tas pievienoto vitamīnu un minerālvielu dēļ neatbilst Regulas (ES) 2018/848 ražošanas noteikumiem.

- 15 Senāta skatījumā uz jautājumu, vai uz šāda no trešās valsts importēta produkta drīkst izvietot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu, saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 33. panta 1. punkta noteikumiem nevar sniegt pietiekami skaidru atbildi. Apelācijas tiesa uz jautājumu – vēl esot spēkā Regulai (EK) Nr. 834/2007 – atbildēja noraidoši un būtībā norādīja uz to, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 25. panta 1. punktu Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu drīkst izmantot, ja vien produkti atbilst regulas noteikumiem. Regulā (EK) Nr. 834/2007 produkti tiek iedalīti tādos, kas atbilst regulas noteikumiem, un tādos, kas ir tikai līdzvērtīgi. Otrie minētie neatbilst regulas nosacījumiem Regulas Nr. 834/2007 25. panta 1. punkta izpratnē. Tomēr šī argumentācija, kuru principā var piemērot arī šobrīd spēkā esošajam tiesiskajam regulējumam, nav tik spēcīga, lai interpretācijas rezultātu uzskatītu par neapšaubāmu. Tā tas ir arī tad, ja apelācijas instances tiesa atsaucas uz tiesību normu sistemātiku un patērētāju aizsardzības mērķi. Drīzāk šis un tas liecina par to, ka uz trešā valstī ražota pārstrādāta pārtikas produkta, kas tiek laists tirgū Eiropas Savienībā saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 45. panta 1. punkta noteikumiem, drīkst izvietot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu, ja tas papildus augu produktiem satur arī minerālvielas un vitamīnus, kas nav augu izcelsmes, un tātad neatbilst Regulas (ES) 2018/848 16. panta 1. punkta kopā ar II pielikuma IV daļas 2.2.2. punkta f) apakšpunkta prasībām. Pirmkārt, saderīgi ar Regulas (ES) 2018/848 33. panta 1. punkta formulējumu par izpildāmajiem “regulas noteikumiem” būtu uzskatīt nevis ražošanas noteikumus, bet, ja produkts tiek importēts Savienībā, noteikumus par importēšanu, jo īpaši par ražošanas un kontroles noteikumu atzīšanu par līdzvērtīgiem saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 45. pantu un nākamajiem pantiem. Tad, lai atbilstu noteikumiem Regulas (ES) 2018/848 33. panta 1. punkta 2. teikuma izpratnē, pietiktu ar to, ka produkts ir importēts saskaņā ar tajā spēkā esošajiem nosacījumiem. Otrkārt, ņemot vērā, ka līdzvērtības atzīšanas un attiecīgu līdzvērtības nolīgumu mērķis ir novērst šķēršļus tirdzniecībai, tad atbilstošāk būtu, ja kāds saskaņā ar līdzvērtības noteikumiem importēts trešās valsts produkts tiktu marķēts kā “līdzvērtīgs” – taču ne identiskiem standartiem atbilstošs – ES produkts; ES bioloģiskās ražošanas logotips, visticamāk, būtiski ietekmētu trešās valsts produkta konkurētspēju.
- 16 bb) Ja uz 1. prejudiciālo jautājumu tiek sniegta apstiprinoša atbilde, tad ir iespējams, ka pret Eiropas Savienības ražotājiem tiek pausta nevienlīdzīga attieksme salīdzinājumā ar ražotājiem no trešām valstīm, kuru ražošanas un kontroles noteikumi ir atzīti par līdzvērtīgiem attiecībā uz ES bioloģiskās ražošanas logotipa izmantošanu, ja Savienībā ražota produkta un trešā valstī ražota produkta laišana Savienības tirgū ir salīdzināma situācija, neraugoties uz atšķirīgajiem ražošanas un kontroles noteikumiem Savienībā un trešā valstī. Tam par labu varētu liecināt tas, ka šeit runa nav par ražošanu, bet gan par tādu produktu marķēšanu, kurus drīkst laist tirgū Savienībā un kas savstarpēji konkurē. Ja varētu konstatēt nevienlīdzīgu attieksmi, tā varētu būt pamatota. Kā objektīvu iemeslu nevienlīdzīgai attieksmei var izmantot pašu līdzvērtības atzīšanu vai ar to iecerēto tirdzniecības veicināšanu. Savukārt prasītāja pieņem, ka šāds pamatojums nav iespējams, ja Eiropas Komisija – kā tās skatījumā tas ir šeit – ražošanas un kontroles noteikumus ir atzinusi par līdzvērtīgiem, lai gan tie neatbilst “būtiskām”

Savienībā spēkā esošām tiesību normām. Tad Savienībā ražojošam uzņēmumam esot tiesības izpildīt tikai tās tiesību normas par ražošanu, kas attiecas uz trešās valsts uzņēmumu. Uz jautājumu, vai no Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 20. panta izriet, ka Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu drīkst izmantot pārstrādātai pārtikai, ja tā izcelsme ir Eiropas Savienība un tas atbilst līdzvērtīgām tiesību normām par ražošanu un kontroli saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 48. panta 1. punktu atzītā trešā valstī, taču ne Regulas (ES) 2018/848 16. panta 1. punkta, to lasot kopsakarā ar II pielikuma IV daļas 2.2.2. punkta f) apakšpunkta prasībām, nevar sniegt pietiekami drošu atbildi. Šeit minētā problemātika, kas ir saistīta ar abpusējās atzīšanas praksi, var būt ļoti nozīmīga. Tā izvirza vairākus jautājumus par vienlīdzīgu attieksmi un diskrimināciju, kā arī par iespējamu Savienības reglamentējošās autonomijas zaudēšanu (skat. Tiesa, ģenerālvokātes *Sharpston* secinājumi, sniegti 2014. gada 8. maijā – C-137/13 [ECLI:EU:C:2014:318] – 59. punkts). Tāpēc ir vajadzīgs Eiropas Savienības Tiesas sniegts skaidrojums.

- 17 cc) Neatkarīgi no tiesībām izmantot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu līdzīgs jautājums rodas par norādi par bioloģisku ražošanu saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 30. panta 1. punktu, kuras izmantošana prasītājam arī tika aizliegta ar apstrīdēto paziņojumu.
- 18 Ja divi uzņēmumi ražo to pašu pārstrādāto pārtikas produktu, kas atbilst saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 48. panta 1. punktu atzītas trešās valsts līdzvērtīgām tiesību normām par ražošanu un kontroli, taču ne – kā šajā lietā noteiktu sastāvdaļu pievienošanas dēļ – Regulas (ES) 2018/848 16. panta 1. punkta, to lasot kopsakarā ar II pielikuma IV daļas 2.2.2. punkta f) apakšpunkta prasībām, un ja tie vēlas izplatīt attiecīgos produktus Eiropas Savienībā ar norādi uz bioloģisku ražošanu, tad, ja situācijas būtībā uztver par salīdzināmām, ir konstatējama nevienlīdzīga attieksme saskaņā ar Pamattiesību hartas 20. pantu: kamēr Eiropas Savienībā ražojošs uzņēmums saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 30. panta 1. punkta 2. teikumu, tirgojot savu produktu Eiropas Savienībā, nedrīkst uz tā izvietot norādi par bioloģisku ražošanu, uzņēmums no saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 48. pantu atzītas trešās valsts drīkst marķēt savu produktu ar šo norādi. Tas izriet no tā, ka saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 45. panta 1. punkta b) apakšpunkta iii) daļu šajā regulā ietvertu produktu drīkst importēt Savienībā no trešās valsts kā bioloģisku produktu, lai to laistu tirgū, ja tas – papildus citiem nosacījumiem – ir no saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 48. pantu atzītas trešās valsts un atbilst līdzvērtīgām tiesību normām par ražošanu un kontroli.
- 19 Punktā bb) norādītie jautājumi par nevienlīdzīgas attieksmes pamatojumu pret ražotājiem no Eiropas Savienības un trešām valstīm, rodas attiecībā uz norādi saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 30. pantu. Ir nepieciešams noskaidrot, vai no Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 20. panta izriet, ka pārstrādātu pārtiku no Eiropas Savienības saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 30. panta 1. punktu drīkst marķēt kā bioloģisku, neizmantojot Eiropas Savienības bioloģiskās ražošanas logotipu. Arī šajā gadījumā atbilde uz jautājumu nav acīmredzama.

- 20 4. Uzdotajiem jautājumiem ir nozīme lēmuma pieņemšanā. Šajā procedūras posmā Senāts pieņem, ka produktam “Blutquick” atbilstošu produktu ASV varētu ražot un tirgot kā bioloģisku pārtiku.
- 21 a) ASV ir saskaņā ar Regulas (ES) 2018/848 48. panta 1. punktu, to lasot kopsakarā ar Regulas (ES) Nr. 834/2007 33. panta 2. punktu, atzīta trešā valsts. Tā ar Komisijas 2012. gada 14. februāra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 126/2012, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 889/2008 attiecībā uz dokumentāriem pierādījumiem un Regulu (EK) Nr. 1235/2008 attiecībā uz bioloģisko produktu importēšanas kārtību no Amerikas Savienotajām Valstīm (OV 2008, L 41, 5. lpp.) tika iekļauta Komisijas Regulas (EK) Nr. 1235/2008 (2008. gada 8. decembris), ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm, III pielikumā esošajā trešo valstu sarakstā, kuru ražošanas sistēmas un kontroles pasākumi lauksaimniecības produktu bioloģiskai ražošanai ir atzīti kā līdzvērtīgi Regulā (EK) Nr. 834/2007 norādītajam. Tā pamatā bija ar vēstuli starpniecību noslēgtais 2012. gada 15. februāra līdzvērtības nolīgums. Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/931 (2015. gada 17. jūnijs), ar kuru groza un labo Regulu (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas pasākumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm (OV 2007, L 151, 1. lpp.) sākotnējā iekļaušana sarakstos uz noteiktu laiku tika pagarināta uz nenoteiktu laiku. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 2018/848 48. panta 1. punkta 2. teikumu atzīšanas termiņš ir 2026. gada 31. decembris. Ar Padomes Lēmumu (ES) 2021/1345 (2021. gada 28. jūnijs), ar ko pilnvaro sākt sarunas, lai noslēgtu bioloģisko produktu tirdzniecības nolīgumu (OV 2021, L 306, 2. lpp.), Komisija tika pilnvarota sākt šādas sarunas arī ar ASV.
- 22 b) Apelācijas tiesa, kas revīzijas sūdzības tiesai ir saistoši, konstatēja (*Verwaltungsgerichtsordnung* [Administratīvā procesa likuma] 137. panta 2. punkts, 173. panta 1. teikums, to lasot kopsakarā ar *Zivilprozessordnung* [Civilprocesa likuma] 560. pantu), ka saskaņā ar ASV tiesību aktiem – jo īpaši *Organic Foods Production Act* [Likuma par bioloģiskas pārtikas ražošanu] – vitamīni un minerālvielas noteiktos gadījumos ir atļauti kā pārstrādātu produktu sastāvdaļa, kas ir marķēti kā ekoloģiski vai kā ražoti no ekoloģiski ražotām noteiktām sastāvdaļām vai pārtikas produktu grupām (Likuma par bioloģiskas pārtikas ražošanu 206.605. pants). Lietas dalībnieki tiesas sēdē paskaidroja, ka pašreiz var uzskatīt, ka prasītājas produktam atbilstošu produktu ASV var tirgot ar norādi “organic”.

[..]

[..][Paraksti]